

Hungarian TransAtlantic Shipping LLC.

Eva Portik
Seal/Ocean Cargo (LCL, FCL, Consolidation)
+1 973.873.1301
+1 973.679.4786
Fax: +1 201.549.0250

info@transatlanticshipping.eu
www.transatlanticshipping.eu

494 Riverview Dr
Totowa, NJ 07512

SINCE 1932

TURUL BOOK BINDERY
Commercial & Private Binding
Restorations
Gold Stamping

60 Route 15 South
Wharton, NJ 07885

MARGIT P. RAHILL
www.thebookbindery.com

BIZUB-QUINLAN FUNERAL HOME

1313 Van Houten Avenue
Clifton, NJ 07013

515 Lexington Avenue
Clifton, NJ 07011

Phone 973 546-2000
Fax 973 779-3749
Email: tim@bizub.com
Timothy J. Bizub, Manager
N.J. Lic. No. 4022

Phone 973 777-4332
Fax 973 772-0108
Email: tj@bizub.com
Thomas J. Bizub, Manager
N.J. Lic. No. 2732

www.bizub.com

Merrill Lynch Wealth Management
Bank of America Corporation

Dan Csuma
Financial Advisor

CD's, Retirement, Fixed Income, Investments. Cell 201 679 1704

NJ: 973-383-0000
1700 Route 28 North, Suite 300
Wayne, NJ 07470
dan.csuma@ml.com
Tel: 973.305.3863 • 877.283.0255 • Fax: 973.718.3144

Drága fiam, Pethő István, valamint a László, Pethő és Kanócz család halottainak emlékére

Staudinger és Helyes család emlékére

George Mattyasovszky
from
Wife and family

In memory of Koczán Ferenc from the Family

HIGH POINT GARAGE DOORS
"QUALITY SERVICE YOU CAN AFFORD"

Zsolt Mohnansky
OWNER

5 Chubby Lane
Montague, NJ 07827
(201) 394-4334



BUY or SELL

AVON for Beauty & Gifts ask about 40% discount
www.youravon.com/alintner

NIKKEN for Magnetic Health ask for demonstration
www.nikken.com/lintner
call Agnes 571 217 2978

Drága Jó
Fiunk, Dezsőke!



Soha el nem múló szeretettel - emlékekkel - a szívünkben élsz:
Apa—Anyá—Lacika

SKODA LÁSZLÓ
ALWAYS IN OUR HEARTS
WIFE ZSUZA
SONS LÁSZLÓ I. - PÉTER

IN MEMORY OF
MY FATHER JOHN RINKO
ANNA RINKO MY MOTHER
AND JOSEPH RINKO
MY BROTHER
BY STEPHEN RINKO

WHEELCHAIRS
WALKERS,
AMBULATORY AIDS,
ELECTRIC MOBILITY
CHAIRS, ELECTRIC
RECLINE & LIFT CHAIRS,
INCONTINENCE
SUPPLIES CUSHIONS,

201-796-3121
FAX 201-796-1551
www.rinko.com

RINKO ORTHOPEDIC INC.
ESTABLISHED 1957
Prosthetics • Orthotics • DME

STEPHEN RINKO, B.S., C.P.O., L.P.O.
VINCENT DECATALDO, L.P.O.
DUANE MORRIS, L.P.O.

25-09 BROADWAY
FAIR LAWN, N.J. 07410

HÁZI KÉSZÍTÉSŰ TARTÓSÍTÓSZERKEK NÉLKÜLI, KOLBÁSZ ÉS HENTESÁRÚ MEGRENDELHETŐ UPSTATE NEW YORKBÓL TELEFONON, 845-457-3815 és 845-527-2380 VAGY E-MAILBEN; metalhouse4u@hotmail.com Vásárlásával segíti Magyarországon működő 12 tagú tanító társaság munkáját, akik hétvégeken és a nyári szünetben, szabadidejüket feláldozva tanítanak az Erdélyi kis falvakban MAGYARUL.

ST. STEPHEN'S R.C. MAGYAR CHURCH



223 Third Street, Passaic, NJ 07055
Telephone: (973)779-0332
Fax: (973) 778-4263
Fr.Cell: 973-337-3658
Web: www.ststephenspassaic.com
Email: stephenspassaic@freemail.hu
Fr.László Vas Administrator
Trustee: Harold Sylvester, Frank Keresztes
Parish council president: Dezső Bálint
Secretary: Helen Tomaskovic



SECOND SUNDAY OF ADVENT—ADVENT 2. VASÁRNAPJA
BULLETIN 49/2016 **DECEMBER 4, 2016** **101 ATTENDED MASS**

| M/Day | Time | | Requested by: |
|--------------------|---------|---|----------------------------------|
| Sat. | 04:30PM | Fannie Rosta, Salvatore DiBiase | Sister Mildred Sessa |
| Sun. Dec. 4, 2016 | 09:00AM | Joseph Koczán | Helen Tomaskovic |
| | 11:00AM | Martha & Árpád Barillo Dec. members of Lendvai-Lintner, Németh, Medgyessy & Denkovics Families | Family Lendvai-Lintner Family |
| Mon. | 08:30AM | | |
| Tues. | 08:30AM | | |
| Wed. | 08:30AM | | |
| Thurs. Dec. 8 | 09:00AM | Immaculate Conception BVM | |
| Fri. | 06:30PM | SZEPLŐTELEN FOGANTATÁS | |
| Sat. | 08:30AM | | |
| Sun. Dec. 11, 2016 | 04:30PM | Margit Neri | Peter Csépes |
| | 09:00AM | Fett Family | George & Hedy Fett |
| | | Theresa Williams | Friend |
| | 11:00AM | Joseph Koczán | Judy, Andrew & Linda Pál |

ALTAR SERVERS: SATURDAY: TONY TICHACEK
SUNDAY: 9:00AM JOHN BUKLAD
11:00AM HARANGOZO LACIKA
FELOLVASÓK: HARANGOZÓ CECILIA

HYMNS: #396, #793, #400, #412.

SECOND SUNDAY OF ADVENT. REFORM YOUR LIVES; LIVE IN GOD'S PEACE SO THAT JUSTICE MAY FLOURISH.

THURSDAY, DEC. 8TH IS THE IMMACULATE CONCEPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY, A HOLY DAY OF OBLIGATION. CHOSEN BY GOD, MARY REVERSES THE SIN OF EVE. BECAUSE OF HER OBEDIENCE, GOD'S SALVATION IS MADE KNOWN TO ALL THE NATIONS.

APOSTLESHIP OF PRAYER: INTENTIONS RECOMMENDED FOR YOUR PRAYERS BY THE HOLY FATHER FOR DECEMBER 2016. POPE'S UNIVERSAL INTENTION: THAT THE SCANDAL OF CHILD-SOLDIERS MAY BE ELIMINATED THE WORLD OVER. POPE'S INTENTION FOR EVANGELIZATION: THAT THE PEOPLE OF EUROPE MAY RE-DISCOVER THE BEAUTY, GOODNESS, AND TRUTH OF THE GOSPEL WHICH GIVES JOY AND HOPE TO LIFE.

WE STARTED A CHRISTMAS COLLECTION FOR ORPHAN CHILDREN IN ROMANIA. WE HAVE A SPECIAL TREE DEDICATED TO THEM WITH DIFFERENT DENOMINATIONS—\$5., \$10, \$20, \$50. AND \$100. WITH ANY DONATION YOU WILL RECEIVE A CHRISTMAS ORNAMENT FROM OUR SPECIAL TREE. FOR MORE INFO. CALL KITTY SYLVESTER AT 201-445-3295 OR KATALIN STAUDINGER AT 973-464-0424.

OUR NEXT PARISH COUNCIL MEETING WILL BE ON MONDAY, DEC. 12TH.

DECORATING THE CHURCH FOR CHRISTMAS WILL BE ON SAT., DEC. 17TH.

OUR CHRISTMAS LUNCHEON WILL BE ON SUN. DEC. 18TH.

PLEASE CONSIDER REMEMBERING A LOVED ONE AT CHRISTMAS TIME BY BUYING A POINSETTIA (\$15.) WHICH WILL BE USED TO DECORATE THE MAIN ALTAR AND THE BLESSED MOTHER'S ALTAR. YOU MAY ALSO WISH TO REMEMBER YOUR LOVED ONES BY BUYING A LIVE CHRISTMAS TREE (\$50.). PLEASE USE THE CHRISTMAS FLOWER ENVELOPE IN YOUR PACKET OR IN THE VESTIBULE OF THE CHURCH.

RETIREMENT FUND FOR RELIGIOUS. YOUR DONATION WORKS FOR AGING RELIGIOUS. "I READ THAT ROUGHLY 95 PERCENT OF DONATIONS TO THE RETIREMENT FUND FOR RELIGIOUS AID SENIOR RELIGIOUS," A DONOR WRITES. "THAT'S WONDERFUL WHEN WE TRULY WANT OUR DONATIONS TO WORK." YOUR GIFT WORKS FOR ELDERLY RELIGIOUS BY HELPING TO FURNISH MEDICATIONS, NURSING CARE, AND MORE. PLEASE SUPPORT NEXT WEEK'S COLLECTION FOR THE RETIREMENT FUND FOR RELIGIOUS, AND GIVE TO THOSE WHO HAVE GIVEN A LIFETIME.

Elhunyt szeretteikről emlékezhetnek meg a karácsonyi virágok által. Az erre a szándékra följánlott összeget, az előkészített borítékokba kérjük helyezték el. A virágok egyenként 15 dollárba kerülnek. Köszönjük!

Karácsonyig tartó gyűjtést tartunk a Bélfenyér-i, Románia gyerekek megsegítésére. 5, 10, 20, 50 és 100 dolláros adományokért cserébe, különböző karácsonyi díszeket kapnak melyek összegét fogjuk átutalni. Részletekért kérem hívják Staudinger Katalint a 973-464-0424, vagy Kitty Sylvestert a 201-445-3295 telefonszámon.

Mise szándékokat kérhetnek hétköznapra és vasárnapra is.

Az elektromos gyertyákra kérjük újítsák meg szándékukat. Amennyiben szeretnék, hogy most kezdődően vagy ismét 1 éven át égjen a gyertya valamelyik szerettük nevével és emlékére, kérem keressék forduljanak az irodánkhoz. Köszönöm.

Szentgyónással és betegek kenetéért bármikor keressenek. Nincs alkalmatlan időpont. Hétköznapra is lehet akár telefonon is egyeztetni időpontot.

Eseményeink képei a honlapunkon: <http://ststephenspassaic.com/galeria/galeria.htm>

December 8 Szeplőtelen Fogantatás. USA fővédőszentje. Szentmise magyar nyelven este fél 7 től.

Egyházközségi tanács gyűlése December 12 hétfő.

December 17 Templom díszítés

December 18. Karácsonyi ebéd

A Szent István Egyház "Lant és Toll" Hagyományörző Csoportja 2016. december 17-én este 6 óra-kor mutatja be karácsonyi műsorát, amelyre mindenkit szeretettel várunk.

Csoportunk tagjai szóló- és közös énekléssel, archaikus szövegekkel, magyar költők verseivel, kedves, régi népszokásokkal (szentcsaládjárás, bölcsőcskés, báltáncoltató betlehemes stb...) adnak ízelítőt kimeríthetetlen magyar örökségünkből. Az előadás után uzsonnával várjuk kedves vendégeinket, amelyen kapható lesz a Lant és Toll karácsonyi lemeze is. Adományokat szívesen fogadunk két csángó keresztgyermekünk támogatására. Előre is köszönjük szíves segítségüket.

A Magyar Diaszpóra Tanács (MDT) november 30-i zárónyilatkozatában célul tűzte ki, hogy a keresztény nevelés erősödjön a magyar közösségek identitásának megőrzése érdekében – tájékoztatta szerkesztőségünket Cserháti Ferenc, a külföldön élő magyarok lelkipásztori gondozásáért felelős püspök. Cserháti Ferenc Magyarország Alaptörvényének alapvetésére hivatkozva kezdeményezte, hogy a magyar és a keresztény örökség együttes átadása legyen a külföldi magyar közösségek életében is alapvető célként megjelölve. Az alkotmány preambuluma is utal erre mint Szent István királyunk örökségére. Ahogyan Magyarországon kötelezően választható a hit- és erkölcsoktatás iskoláinkban, úgy kellene ezt a külföldön élő magyar gyermekek, hétvégi magyar iskolások, óvodások és cserkészek számára is elérhetővé tenni – véli a főpásztor. A püspök szerint nagyon fontos, hogy a pár éve elindított Körösi Csoma Sándor-, Petőfi Sándor- és egyéb programok erre minél inkább lehetőséget biztosítsanak.

Idén az MDT munkájában a külföldi katolikus magyar egyházak részéről Cserháti Ferenc mellett közreműködött Németh László olaszországi főlelkész és Vencser László, az ausztriai idegen nyelvű lelkészségek igazgatója.

Magyar Kurír